

# Богатство правительства, бедствие народа

Нарушения прав человека в Узбекистане во время  
сбора урожая хлопка в 2014 г.

---

Узбекско-германский форум по правам человека  
Март 2015 г.

---



## Исполнительное резюме

На протяжении нескольких десятилетий правительство Узбекистана использует популярный лозунг, как "хлопок – народное богатство!", для того, чтобы вызывать не только гордость, но и чувство долга поддерживать производство хлопка. Чиновники иногда используют по отношению к хлопковым работам термин *хашар*, традиционный концепт, означающий общественную работу. Однако пропаганда не в состоянии скрыть страшную реальность производства хлопка в Узбекистане, которая очень далека от «народного» богатства. Она обогащает только небольшую властную элиту, одновременно способствуя обнищанию миллионов людей. Производство хлопка, правительственные доходы от которого достигают более \$1 млрд. долларов в год, осуществляется за счет вымогательства денег у миллионов людей, вынужденных собирать хлопок и во многих случаях делать обязательные «взносы» на оплату труда, транспорта и другие расходы, связанные со сбором урожая. В отличие от хашара или «общественных» работ, где люди охотно тратят свое время и труд во имя общего блага, для выращивания и сбора хлопка правительство приказывает использовать принудительный труд миллионов людей.

В 2014 году власти Узбекистана увеличили масштаб вымогательства и массовой мобилизации принудительного труда для сбора урожая хлопка. Правительственные чиновники принуждали фермеров выполнять государственные нормы на сбор хлопка, и заставляли миллионы людей по всей стране собирать хлопок или откупаться от сбора урожая. В 2014 году эта система достигла еще больших размеров. Правительство мобилизовало больше работников государственного сектора, чем в предыдущие годы и препятствовало предоставлению основных общественных услуг, таких как здравоохранение и образование в течение двух месяцев во время сбора хлопка. Правительство принуждало частных работодателей отправлять сотрудников на сбор хлопка и платить обязательные взносы в его поддержку.

Вероятно, увеличившееся число работников государственного сектора на хлопковых полях было связано с тем, что меньше детей были вынуждены собирать хлопок. В продолжение мер, предпринятых в 2012 году, количество детей, привлеченных к сбору хлопка, было сокращено. К сбору хлопка в 2014 году не были массово привлечены студенты первого и второго курса колледжей, которым, как правило, 16-17 лет, и школьники. Тем не менее, правительство привлекло студентов третьего курса, в том числе многих 17-летних. В некоторых регионах особенно в последние недели сбора местные власти привлекли младших детей, чтобы выполнить нормы, возложенные на них центральными органами государственной власти, которые одновременно выпустили указ об освобождении детей от сбора хлопка.

Урожай был оплачен высокой ценой человеческой жизни. По крайней мере, 17 человек погибло, и многие были ранены в результате сбора урожая хлопка и опасных условий труда и жизни. Это тревожный рост по сравнению с предыдущими годами. Тяжести принудительного труда, в том числе унижения, задолженности и угрозы стали причиной четырех самоубийств. Пять человек погибло от сердечного приступа или других проблем со здоровьем во время сбора хлопка или сразу же по возвращению с полей. В результате транспортных происшествий несколько человек погибло и много раненых. Сборщики были вынуждены работать сверхурочно, практически без отдыха и

выходных и жить в тяжелых условиях, часто без отопления, санитарных удобств, в переполненных помещениях, и без доступа к безопасной питьевой воде. Предоставляемая еда была однообразной и плохого качества.

В основе производства хлопка в 2014 году лежала повсеместная и систематическая коррупция. Кроме того, система уполномочила местную администрацию и должностные лица налоговых органов, университетов, колледжей, директоров школ, чиновников в хлопковом секторе вымогать деньги у отдельных лиц, учреждений и предприятий. В то время как доходы от хлопка не поступают в национальный бюджет, карманы чиновников на всех уровнях системы пополняются за счет нерегулируемого вымогательства. Принудительные взносы предприятий и физических лиц на полевые работы, оплата миллионами работников продовольственных и транспортных расходов, а также штрафы и платежи за невыполненные нормы служат в качестве огромных нерегулируемых и недокументированных прямых субсидий правительству и скрывают истинную стоимость производства хлопка в Узбекистане.

Обогащение должностных лиц создает мощное препятствие для проведения реальных реформ в хлопковом секторе. Коррупция подрывает верховенство закона в Узбекистане и подпитывает среду, в которой правительство отрицает применение принудительного труда. Здесь царит безнаказанность за серьезные нарушения прав человека, в том числе принудительный труд. Две транснациональные компании Telia Sonera и Telenor публично признали, что поддерживали систему принудительного труда за счет взносов в 2014 году. Они утверждают, что взносы являются необходимым условием для ведения бизнеса в Узбекистане. Сотрудники третьей компании General Motors сообщили, что их снова отправили на сбор хлопка.

Производство хлопка в Узбекистане опирается на одну из крупнейших систем принудительного труда в мире, поддерживаемых правительством. Эта система подрывает доступ к здравоохранению, образованию и другим социальным услугам и способствует широкому распространению коррупции. Узбекско-германский форум настоятельно призывает правительство Узбекистана срочно провести фундаментальные реформы в хлопковом секторе и призывает международных партнеров Узбекистана, в том числе правительства, межправительственные организации, транснациональные компании, работающие в Узбекистане, а также международные финансовые институты использовать свое влияние, чтобы убедить Узбекистан в необходимости проведения этих реформ.

## **Права человека**

Принудительный труд в Узбекистане применяется на фоне глубоких репрессий, укоренившихся и широко распространенных нарушений прав человека и атмосферы страха. Ужасающая ситуация с соблюдением прав человека в Узбекистане неизменно признается одной из худших в мире. В стране широко распространены и систематически применяются пытки. Суды не являются независимыми. В системе уголовного правосудия постоянно нарушаются процессы и другие виды защиты. В Узбекистане серьезно и чрезмерно ограничивается свобода религии, слова, собраний и объединений, а также другие основные свободы. Журналисты, активисты гражданского общества и правозащитники подвергаются преследованиям,

наблюдению, вмешательству в их работу, а в некоторых случаях лишению свободы, жестокому обращению или пыткам. Правительственные органы неоднократно отказывали в предоставлении выездных виз правозащитникам и журналистам, препятствуя их поездкам за границу.

За последнее десятилетие Узбекистан еще больше закрылся от независимых экспертиз, став одной из самых закрытых стран мира. Правительство на протяжении многих лет отказывается сотрудничать с независимыми международными механизмами мониторинга и расследования и регулярно отклоняет или не выполняет рекомендации международных организаций. По состоянию на 2014 год Узбекистан не ответил на приглашения от 11 специальных наблюдателей по правам человека Организации Объединенных Наций, что является одним из худших показателей в мире. В 2013 году правительство в первый раз приняло ограниченную миссию МОТ по мониторингу детского труда во время сбора урожая, а в 2014 году подписало “Страновую программу достойного труда”. Тем не менее, правительство упорно отрицает применение принудительного труда в системе производства хлопка.

В 2014 году правительство продолжало преследовать, угрожать, запугивать и задерживать активистов и журналистов, пытавшихся расследовать или сообщать об использовании принудительного труда в производстве хлопка. Например, власти дважды задерживали руководителя Правозащитного альянса Узбекистана Елену Урлаеву во время попыток документирования нарушений труда на хлопковых полях. Милиция конфисковала ее камеру и документы, провела полный личный досмотр с раздеванием и задерживала ее на протяжении нескольких часов. Правозащитнику из Джизака Уктому Пардаеву угрожали местные милицейские и спецслужбы, так как он документировал нарушения прав человека во время сбора урожая хлопка в 2014 году. На совещании по вопросам уборки урожая в октябре 2014 года хоким Джизакской области публично назвал Пардаева «предателем Родины».

### **Ключевые рекомендации:**

#### **Правительству Узбекистана**

- Предоставить независимым правозащитным организациям, активистам и журналистам беспрепятственный доступ для расследования и освещения условий в секторе производства хлопка, а также Международной организации труда (МОТ) для расследования и мониторинга трудовых практик при участии Международной организации работодателей (МОР), Международной конфедерации профсоюзов (МКП), а также местного независимого гражданского общества.
- Реформировать хлопковый сектор, в том числе посредством:
  - введения в силу национальных законов, запрещающих применение принудительного и детского труда, и преследования случаев нарушений закона;
  - обеспечения финансовой прозрачности доходов и расходов;
  - отмены обязательных норм на производство и сбор урожая и отмены штрафов для фермеров, не выполнивших нормы;
  - повышения закупочных цен и их либерализации в конечном итоге, демонополизации сельскохозяйственного производства и рынков сбыта хлопка.

- Предоставить доступ в страну Специальным процедурам Совета по правам человека ООН и выдать приглашение Специальному докладчику ООН по современным формам рабства.

#### **Международной Организации Труда**

- Установить четкие ориентиры для правительства Узбекистана, вести мониторинг и отчетность по тому, как страна выполняет свои обязательства по осуществлению основных трудовых конвенций МОТ. Это включает в себя полную отмену принудительного труда детей и взрослых в хлопковом секторе, начиная с производственного цикла 2015 года.
- Обеспечить участие МОР и МКП и проводить регулярные консультации с независимыми группами узбекского гражданского общества по разработке и осуществлению всех мероприятий по мониторингу и оказанию технической помощи в Узбекистане.
- Представлять широкой общественности отчеты о результатах, мероприятиях и рекомендациях, касающихся основополагающих трудовых стандартов в Узбекистане.

#### **Соединенным Штатам Америки и Европейскому Союзу**

- Исключить узбекский хлопок из системы торговых преференций в рамках Общей системы преференций (GSP), пока правительство Узбекистана не отменит применение принудительного труда в производстве хлопка.
- Применять принцип «voice and vote» во Всемирном банке и Европейском банке реконструкции и развития для предотвращения инвестиций, способствующих системе принудительного труда узбекского правительства.
- Расследовать и преследовать компании, которые извлекают выгоду за счет принудительного труда или способствуют ему, нарушая международные и национальные законы.
- Требовать от правительства Узбекистана обеспечения финансовой прозрачности и подотчетности в сфере производства хлопка в качестве условия для двустороннего финансирования развития. Сотрудничать с независимыми группами гражданского общества в процессе разработки и мониторинга проектов.
- Не подписывать Текстильный Протокол между ЕС и Узбекистаном до введения конкретных реформ и полного искоренения принудительного труда.

#### **Всемирному Банку и Азиатскому Банку Развития**

- Требовать от правительства Узбекистана обеспечения финансовой прозрачности и подотчетности в сфере производства хлопка в качестве условия для выдачи проектных кредитов и докладывать широкой общественности о достигнутом прогрессе.
- Гарантировать надежный и независимый сторонний мониторинг соблюдения основных трудовых соглашений в проектах, в том числе системы подачи и рассмотрения жалоб и немедленно останавливать финансирование проектов, если в проектах применяется принудительный труд.

### **Международным компаниям, работающим на территории Узбекистана**

- Отклонять требования, предоставить персонал, денежные или другие средства для сбора хлопка и сообщать о таких требованиях широкой общественности и правительствам стран базирования компании.
- Создать независимую программу мониторинга и публичной отчетности деятельности компании и цепи поставок в Узбекистане.
- Отказаться от инвестиций в Узбекистане, если принудительный труд не будет отменен даже после использования всех имеющихся рычагов на правительство Узбекистана. Дать ясно понять, что продолжение инвестиций возможно только после отмены принудительного труда.

### **Компаниям, использующим хлопок**

- Подписать и реализовать Хлопковое обязательство «не использовать узбекский хлопок для производства собственных продуктов, пока правительство Узбекистана не отменит использование принудительного детского и взрослого труда в хлопковой отрасли».